



**Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen  
Kantonales Labor**

Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen (AVSV), Blarerstrasse 2, 9001 St.Gallen

Wasserkorporation Pfäfers  
Herr Jörg Nigg  
Hintergasse 15  
7312 Pfäfers

Christoph Meier  
Trink- und Badewasserinspektor

Amt für Verbraucherschutz  
und Veterinärwesen (AVSV)  
Blarerstrasse 2  
9001 St. Gallen  
T 058 229 66 12  
christoph.meier@sg.ch  
<http://www.avsv.sg.ch>

St. Gallen, 17. Februar 2022

**Untersuchungsbericht L22.0261**

Kunden-Nr: B007070  
Anzahl Proben: 3  
Eingangsdatum: 10.02.2022  
Bodenfeuchtigkeit: trocken  
Probenehmer: Urs Schwitter, Wasserkorporation Pfäfers  
Untersuchungsziel: mikrobiologisch; chemisch  
Probenahmegrund: Kundenauftrag Laboruntersuchung

**Beurteilung**

Die Wasserqualität entspricht zum Zeitpunkt der Probenahme bezüglich der untersuchten Messgrößen den gesetzlichen Anforderungen gemäss Trink-, Bade- und Duschwasserverordnung (SR 817.022.11; abgekürzt TBDV).

Freundliche Grüsse

Christoph Meier, Trink- und Badewasserinspektor

Beilage: Rechnung  
Hinweis: Auszüge aus diesem Bericht dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Amtes für Verbraucherschutz und Veterinärwesen erstellt werden.

**Verteiler**

- Bericht Kopie an: Wasserkorporation Pfäfers, Alex Hörler (alex.hoerler@rsnweb.ch)  
- Bericht Kopie an: Wasserkorporation Pfäfers, Urs Schwitter (schwitter.urs@bluewin.ch)





## Resultate

Probenahmestelle	Skilift St. Margrethenberg	Netz Bläs	Feuerwehrdepot Pfäfers	
Material	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	Trinkwasser behandelt im Verteilnetz	
Beschreibung				
Probenummer	P22.E259	P22.E260	P22.E261	
Erhebungsnummer	1	2	3	
Erhebungsdatum, -zeit	09.02.2022, 08:00	09.02.2022, 10:30	09.02.2022, 11:45	
Feldmessung extern				
Probetemperatur	°C	9.6	10.1	10.5
Biologie				
Trübung	TE/F	<0.1	<0.1	<0.1
Färbung		keine	keine	keine
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml 30° C	2	10	12
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0
Chemie				
TOC	mg/l	0.31	0.15	0.23
Chlorid	mg/l	<2	<2	<2
Nitrat	mg/l	3	3	3
Sulfat	mg/l	14	16	15
Leitfähigkeit 25° C	uS/cm	447	350	398
Karbonathärte	°fH	23.1	17.4	20.3
Gesamthärte	°fH	24.8	19.4	22.1
Calcium	mg/l	93	73	83
Magnesium	mg/l	4	3	3





## Liste der Beurteilungswerte

Parameter	Material	Beurteilungswert	
Aerobe mesophile Keime		300 KBE/ml	[HW]
Escherichia coli		0 KBE/100ml	[HW]
Enterokokken		0 KBE/100ml	[HW]
Färbung			
Trübung		1.0 TE/F	[HW]
TOC		2.00 mg/l	[HW]
Chlorid		40 mg/l	[AB]
Nitrat		40 mg/l	[HW]
		25 mg/l	[AB]

## Methodenverzeichnis

Angaben zu den verwendeten Messmethoden und deren Kenndaten stehen auf Anfrage zur Verfügung. Hinweise zur Berücksichtigung der Messunsicherheit bei der Beurteilung von Höchst- und Mindestwerten finden Sie unter <https://www.sg.ch/> unter dem Suchbegriff "Entscheidungsregeln und Messunsicherheit". Die Ergebnisse des vorliegenden Berichtes beziehen sich ausschliesslich auf die untersuchte(n) Probe(n). Die Probenbeurteilung bezieht sich ausschliesslich auf die vom Kantonalen Labor zu verantwortenden Messwerte und nicht auf vom Kunden bereitgestellte externe Feldmessungen.

Methode	Nr	Methodik
<b>Methoden AVSV (akkreditiert)</b>		
Aerobe mesophile Keime	SOP-1089	Kultur
E. coli - Membranfiltration	SOP-1170	Kultur
Enterococcus spp (quantitativ)	SOP-1398	Kultur
Färbung	SOP-1501	visuell
Trübung	SOP-1180	UV/Vis
TOC	SOP-1230	TOC
pH, Leitfähigkeit, Wasserhärte, Anionen, Kationen	SOP-1646	IC
<b>Methoden externe Prüfstellen (nicht akkreditiert)</b>		
Feldmessungen Kunden		

## Abkürzungsverzeichnis

<b>fett</b>	Beurteilungswert nicht erfüllt	[HW]	Höchstwert
nn	nicht nachweisbar	[MW]	Mindestwert
<	kleiner	[AB]	Anderer Beurteilungswert
>	grösser		
KBE	Koloniebildende Einheiten		

